



# *Ministero della Salute*

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA DEGLI ALIMENTI  
E LA NUTRIZIONE  
UFFICIO VII – PRODOTTI FITOSANITARI

Decreto

Estensione d'impiego, ai sensi dell'art. 53, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1107/2009, del prodotto fitosanitario denominato TREBON UP reg. n.8735, a nome dell'impresa Sipcam SpA, contenente la sostanza attiva Etofenprox.

## **IL DIRETTORE GENERALE**

**VISTO** il regolamento (CE) n. 396/2005 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 23 febbraio 2005 concernente i livelli massimi di residui di antiparassitari nei o sui prodotti alimentari e mangimi di origine vegetale e animale e che modifica la direttiva 91/414/CEE del Consiglio, nonché i successivi regolamenti che modificano gli allegati II e III del predetto regolamento, per quanto riguarda i livelli massimi di residui di singole sostanze attive in o su determinati prodotti;

**VISTO** il regolamento (CE) n. 1272/2008 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 16 dicembre 2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele che modifica e abroga le direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e che reca modifica al regolamento (CE) n. 1907/2006, e successive modifiche;

**VISTO** il regolamento (CE) n. 1107/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio del 21 ottobre 2009 relativo all'immissione sul mercato dei prodotti fitosanitari e che abroga le direttive del Consiglio 79/117/CEE e 91/414/CEE, e successivi regolamenti di attuazione e/o modifica;

**VISTA** la direttiva 1999/45/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 31 maggio 1999, concernente il ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative degli Stati membri relative alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura dei preparati pericolosi, e successive modifiche, per la parte ancora vigente;

**VISTA** la direttiva 2009/128/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 21 ottobre 2009 che istituisce un quadro per l'azione comunitaria ai fini dell'utilizzo sostenibile dei pesticidi;

**VISTO** il decreto legislativo 31 marzo 1998 n. 112, concernente "Conferimento di funzioni e compiti amministrativi dello Stato alle regioni ed agli enti locali, in attuazione del capo I della legge 15 marzo 1997, n. 59", ed in particolare gli articoli 115 recante "Ripartizione delle competenze" e l'articolo 119 recante "Autorizzazioni";

**VISTA** la legge 13 novembre 2009 n. 172 concernente "Istituzione del Ministero della salute e incremento del numero complessivo dei Sottosegretari di Stato" e successive modifiche;

**VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 28 marzo 2013, n. 44, concernente "Regolamento recante il riordino degli organi collegiali ed altri organismi operanti presso il Ministero della salute, ai sensi dell'articolo 2, comma 4, della legge 4 novembre 2010, n. 183".

**VISTO** il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 11 febbraio 2014, n. 59 concernente “Regolamento di organizzazione del Ministero della salute”, ed in particolare l’art. 10 recante “Direzione generale per la sicurezza degli alimenti e la nutrizione”;

**VISTO** il decreto legislativo 17 marzo 1995, n. 194, concernente "Attuazione della direttiva 91/414/CEE in materia di immissione in commercio di prodotti fitosanitari", e successive modifiche;

**VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 23 aprile 2001, n. 290 concernente “Regolamento di semplificazione dei procedimenti di autorizzazione alla produzione, all’immissione in commercio e alla vendita di prodotti fitosanitari e relativi coadiuvanti”, e successive modifiche;

**VISTO** il decreto legislativo 14 marzo 2003, n. 65, concernente “Attuazione delle direttive 1999/45/CE e 2001/60/CE relative alla classificazione, all’imballaggio e all’etichettatura dei preparati pericolosi”, e successive modifiche;

**VISTO** il decreto legislativo 14 agosto 2012, n. 150 recante “Attuazione della direttiva 2009/128/CE che istituisce un quadro per l’azione comunitaria ai fini dell’utilizzo sostenibile dei pesticidi”;

**VISTO** il decreto interministeriale 22 gennaio 2014 recante “Adozione del Piano di azione nazionale per l’uso sostenibile dei prodotti fitosanitari, ai sensi dell’articolo 6 del decreto legislativo 14 agosto 2012, n. 150, recante: “Attuazione della direttiva 2009/128/CE che istituisce un quadro per l’azione comunitaria ai fini dell’utilizzo sostenibile dei pesticidi”;

**VISTO** il decreto del Ministero della salute 28 settembre 2012 di rideterminazione delle tariffe relative all’immissione in commercio dei prodotti fitosanitari a copertura delle prestazioni sostenute e rese a richiesta, in attuazione del Regolamento (CE) 1107/2009;

**VISTO** il decreto del 23 marzo 1995, modificato successivamente con decreti di cui l’ultimo in data 15 aprile 2013, con il quale è stato registrato al n. 8735 il prodotto fitosanitario denominato TREBON UP, contenente la sostanza attiva Etofenprox, a nome dell’Impresa Sipcam SpA, con sede legale in Milano, Via Carroccio 8;

**VISTE** le richieste in deroga per situazioni di emergenza fitosanitaria, ai sensi dell’art. 53, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1107/2009, inoltrate da alcuni Produttori Ortofrutticoli, con le quali si propone di attivare una procedura eccezionale per l’estensione d’impiego sulla coltura noce per la lotta contro *Rhagoletis completa* del prodotto fitosanitario TREBON UP contenente la sostanza attiva Etofenprox;

**VISTA** la richiesta in deroga per situazioni di emergenza fitosanitaria presentata il 6 marzo 2014 dall’Impresa medesima, diretta ad ottenere l’estensione d’impiego del prodotto fitosanitario in questione sulla coltura del noce per la lotta contro *Rhagoletis completa* ai sensi dell’art. 53, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1107/2009, per un periodo di 120 giorni a partire dal 1° giugno 2015;

**VISTO** il parere favorevole espresso in data 11 febbraio 2015 dalla Commissione Consultiva di cui all’articolo 20 del D.L.vo 17 marzo 1995, n. 194, relativo all’estensione d’impiego sulla coltura della noce per la lotta contro *Rhagoletis completa* ai sensi dell’art. 53, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1107/2009, per un periodo di 120 giorni a partire dal 1° giugno 2015, del prodotto fitosanitario in questione;

**VISTA** la nota con la quale l’impresa titolare ha comunicato di aver provveduto alla classificazione del prodotto fitosanitario in questione, ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008;

**RITENUTO** di autorizzare il prodotto fitosanitario denominato TREBON UP per un periodo di 120 giorni, ai sensi dell'art. 53, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1107/2009;

**VISTO** il pagamento della tariffa a norma del sopraccitato D.M. 28 settembre 2012;

### DECRETA

E' autorizzata l'estensione d'impiego sulla coltura della noce per la lotta contro *Rhagoletis completa* per un periodo di 120 giorni a partire dal 1°giugno 2015, del prodotto fitosanitario denominato TREBON UP registrato al n.8735 in data 23 marzo 1995, modificato successivamente con decreti di cui l'ultimo in data 15 aprile 2013, a nome dell'Impresa Sipcam Spa, con sede legale in Milano, Via Carroccio 8 , ai sensi dell'art. 53, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1107/2009, preparato in stabilimenti di produzione e nelle taglie già autorizzati.

È approvata quale parte integrante del presente decreto l'etichetta allegata, con la quale il prodotto deve essere posto in commercio.

Il presente decreto sarà pubblicato sul portale del Ministero della Salute [www.salute.gov.it](http://www.salute.gov.it). e sarà notificato, in via amministrativa, all' impresa interessata.

Roma, li 26 MAR. 2015

SR  
ME



IL DIRETTORE GENERALE  
dott. Giuseppe Ruocco

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Giuseppe Ruocco", written over the typed name.

# TREBON UP

**Insetticida polivalente  
in formulazione liquida emulsionabile**

TREBON UP- Composizione:

- Etofenprox puro ..... g. 30 (=280 g/l)
- Coformulanti e solventi: quanto basta a ..... g. 100



**INDICAZIONI DI PERICOLO**

Provoca irritazione cutanea (H315).  
Provoca grave irritazione oculare (H319).  
Può provocare sonnolenza o vertigini (H336). Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata (H410).  
Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso (EUH401). L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle (EUH066).



**ATTENZIONE**

**CONSIGLI DI PRUDENZA**

Tenere fuori dalla portata dei bambini (P102). Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol (P260). Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso (P270). Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso (P280). **IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE:** lavare abbondantemente con acqua e sapone (P302+P352). **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare (P305+P351+P338).

SIPCAM ITALIA S.p.A.  
Sede legale: via Carroccio 8 – Milano  
Tel. 02.353781

Registrazione n. 8735 del 23-3-95 del Ministero della Sanità

**Officina di produzione:**

- SIPCAM – Salerano sul Lambro (Lodi)
- SIPCAM INAGRA – Sueca (Spagna)
- SIPCAM PHYTEUROPE – Montreuil Bellay (Francia)
- Althaller Italia Srl – S. Colombano al Lambro (MI)
- I.R.C.A. Service SpA – Formovo San Giovanni (BG)
- KOLLANT Srl – Vigonovo (VE)

**Officine di confezionamento:**

Industrialchimica Srl – Arre (PD)

**Distribuito da:**

ITAL-AGRO S.r.l. – Salerano sul Lambro (LO)

Taglie: ml 5-10-25-50-100-250-500  
litri 1-5-10

Partita n.: .....

**PRESCRIZIONI SUPPLEMENTARI**

Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore [Non pulire il materiale d'applicazione in prossimità delle acque di superficie. Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade].

**INFORMAZIONI PER IL MEDICO**

In caso di intossicazione chiamare il medico per i consueti interventi di pronto soccorso.

**AVVERTENZA:** consultare un Centro Antiveneni

**CARATTERISTICHE:**

Insetticida per contatto ed ingestione a largo spettro di azione attivo anche contro insetti resistenti ad altri principi attivi quali esteri fosforici, carbammati in genere ed anche piretroidi.

**MODALITA' DI IMPIEGO**

Il prodotto si impiega alle dosi di seguito indicate per ogni parassita, sia per hl di acqua che per ha; la dose prescelta deve essere distribuita con pompe a volume normale.

**Volumi di acqua:**

per assicurare una uniforme copertura della vegetazione e ottenere il maggior contatto con il parassita si consiglia di utilizzare non meno di 700-1500 l/ha su ortaggi, patate, mais e barbabietole da zucchero, 1500 l/ha su fruttiferi.

**AGRUMI** (arancio, mandarino compreso clementine ed altri ibridi, limone, bergamotto, cedro, pompelmo, tangerino, limetta, chinotto, arancio amaro, mapo, tangelo) contro Cicaline e Mosca della frutta: 50 ml/hl

**MELO - PERO** contro Afidi (pre-fiorale), Carpocapsa e Cydia molesta: 30-50 ml/hl; Tortricidi (inizio infestazione), Minatori fogliari (al volo degli adulti), Psilla (adulti), Cicaline e Metcalfa: 50 ml/hl

**PESCO** contro Afidi (bottoni rosa), Mosca della frutta, Tignole, Anarsia lineatella, Ricamatrici, Cicaline, Metcalfa, e Miridi: 50 ml/hl

**CILIEGIO, AMARENA E MIRABOLANO** contro Afidi e Mosca delle ciliegie: 50 ml/hl

**ALBICOCCO** contro Anarsia lineatella e Mosca della frutta: 50 ml/hl

**SUSINO** contro Cydia funebrana, Afidi, Anarsia lineatella, Ricamatrici e Cicaline: 50 ml/hl

**NOCCIOLO, CASTAGNO** contro Cimici e Balanino: 50 ml/hl

**NOCE<sup>(1)</sup>**: contro Rhagoletis completa: intervenire alle prime catture degli adulti: 50 ml/hl. Effettuare 1-2 trattamenti annui.

**ACTINIDIA** contro Mosca della frutta e Metcalfa: 50 ml/hl

**KAKI** contro Mosca della frutta e Metcalfa: 50 ml/hl

**FICHI, MELOGRANO** contro Metcalfa: 50 ml/hl

**VITE** contro Tignole, Cicaline e Metcalfa: 50 ml/hl; Tripidi: 100 ml/hl

**FRAGOLA** contro Afidi e Cicaline: 50 ml/hl; Tripidi: 60-100 ml/hl

**MORE, ROVO, LAMPONE, MIRTILLI, RIBES, UVA SPINA** contro Afidi, Tignole, Cicaline: 50 ml/hl; Tripidi: 60-100 ml/hl

**POMODORO** contro Afidi ed Aleurodidi: 50 ml/hl

**PEPERONE** contro Afidi, Aleurodidi e Piralide: 50 ml/hl; Tripidi: 60-100 ml/hl

**MELANZANA** contro Afidi, Nottue, Aleurodidi ed altri Lepidotteri: 50 ml/hl; Tripidi: 60-100 ml/hl

**LATTUGHE E SIMILI** (lattuga, crescione, scarola, indivia, cicoria, radicchio, rucola, dolcetta) contro Miridi e Nottue: 50 ml/hl

**SPINACI E SIMILI** (spinaci, bietola da costa, bietola da foglia) contro Miridi e Nottue: 50 ml/hl

**ERBE FRESCHE** (prezzemolo, erba cipollina, cerfoglio, basilico, rosmarino, menta, salvia, timo, melissa, maggiorana) contro Miridi e Nottue: 50 ml/hl

**CAVOLI A TESTA** (cavolo cappuccio, cavolo verza, cavolo rosso, cavolo bianco, cavoli di Bruxelles) contro Afidi, Nottue ed altri Lepidotteri: 50 ml/hl

**CIPOLLA, AGLIO** contro Afidi, Nottue ed altri Lepidotteri: 50 ml/hl; Tripidi: 60-100 ml/hl

**MELONE, COCOMERO, ZUCCA** contro Afidi, Nottue, Aleurodidi ed altri Lepidotteri: 50 ml/hl; Aphis gossypii: 60 ml/hl; Tripidi: 60-100 ml/hl

**FAGIOLINO, FAVA DA BACCELLO FRESCO, CECE, LENTICCHIA, LUPINO, CICERCHIA** contro Afidi, Nottue, Aleurodidi ed altri Lepidotteri: 50 ml/hl

**PATATA** contro Afidi; Dorifora e Miridi: 30-50 ml/hl

**MAIS** contro Nottue e Piralide: 50 ml/hl

**BARBABIETOLA DA ZUCCHERO** contro Altica e Mamestra: 40-50 ml/hl

**COLTURE FLOREALI, ORNAMENTALI, VIVAI E FORESTALI** contro Afidi: 20-30 ml/hl; Tignole, Nottue, Processionarie, Tortricidi, Larve minatrici, Mosche bianche, Tentredini: 40-50 ml/hl

**PIOPPO** (escluso impiego nelle aree golenali) contro il Punteruolo: 100-130 ml/hl.

**Divieto di impiego in fioritura.**

*ser*

26 MAR. 2015

<sup>(1)</sup>Periodo di autorizzazione: Noce dal 1 giugno 2015 al 28 settembre 2015

### **PREPARAZIONE DELLA POLTIGLIA**

Agitare accuratamente il prodotto prima dell'uso e diluire la prestabilita dose in poca acqua a parte e versare poi nel totale quantitativo di acqua rimescolando con cura.

### **COMPATIBILITÀ**

Il prodotto non è compatibile con gli antiparassitari a reazione alcalina. In caso di miscela con formulati a base di sostanze attive di nuova introduzione, effettuare saggi preliminari di miscibilità prima di trattare su larga scala.

**Avvertenza:** in caso di miscela con altri formulati deve essere rispettato il periodo di carenza più lungo. Devono inoltre essere osservate le norme precauzionali prescritte per i prodotti più tossici. Qualora si verificassero casi di intossicazione, informare il medico della miscelazione compiuta.

### **FITOTOSSICITÀ**

Su colture ornamentali e floreali, dato l'elevato numero di specie esistenti, effettuare piccoli saggi prima di passare a trattare superfici più ampie.

Da non applicare sulle cultivar di Pero a buccia liscia ed in particolare su pere Williams, Max red bartlet (Williams rosse), Coscia, S.Maria, Morettini, Dr. Guyot.

### **RISCHI DI NOCIVITÀ**

Tossico per le api. Il prodotto può provocare un temporaneo effetto di riduzione delle popolazioni degli acari predatori.

Adoperare ad una distanza non inferiore ai 40 metri dai corpi idrici.

#### **Sospendere i trattamenti:**

**3 giorni prima della raccolta per pomodoro, melanzana, melone, cocomero, zucca;**

**7 giorni prima della raccolta per agrumi, melo, pero, pesco, ciliegio, amarena, mirabolano, albicocco, susino, actinidia, kaki, fichi, melograno, fragola, more, rovo, lampone, mirtilli, ribes, uva spina, aglio, peperone, lattuga, crescione, scarola, indivia, cicoria, radicchio, rucola, dolcetta, erbe fresche, spinaci, bietola da costa, bietola da foglia, fagiolino, fava da baccello fresco, cece, lupino, cicerchia, cavolo cappuccio, cavolo verza, cavolo rosso, cavolo bianco, cavoli di Bruxelles, patata;**

**14 giorni prima della raccolta per cipolla, barbabietola da zucchero, vite, nocciolo, castagno, noce<sup>(1)</sup>;**

**28 giorni prima della raccolta per mais.**

### **ATTENZIONE**

Da impiegarsi esclusivamente per gli usi e alle condizioni riportate in questa etichetta; Chi impiega il prodotto è responsabile degli eventuali danni derivanti da uso improprio del preparato; Il rispetto di tutte le indicazioni contenute nella presente etichetta è condizione essenziale per assicurare l'efficacia del trattamento e per evitare danni alle piante, alle persone ed agli animali; Non applicare con i mezzi aerei; Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso; Operare in assenza di vento; Da non venderci sfuso; Il contenitore completamente svuotato non deve essere disperso nell'ambiente; Il contenitore non può essere riutilizzato; Smaltire le confezioni secondo le norme vigenti.

<sup>(1)</sup>Periodo di autorizzazione: Noce dal 1 giugno 2015 al 28 settembre 2015

ser

26 MAR. 2015

Etichetta autorizzata con decreto dirigenziale del .....